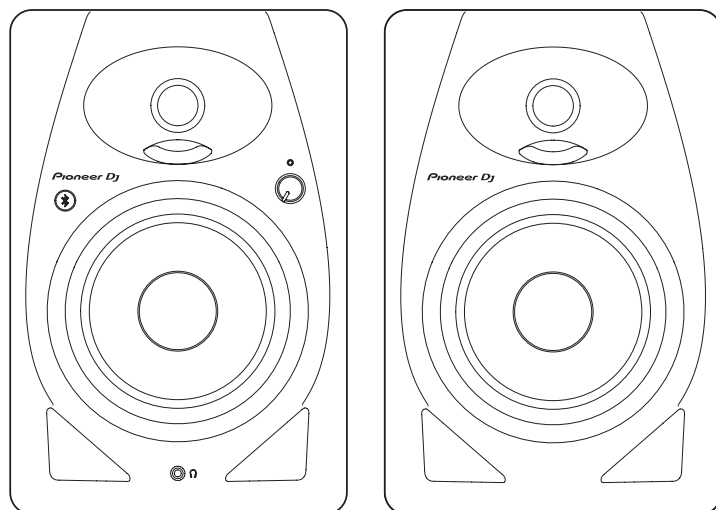


Bedienungsanleitung



DM-50D-BT / DM-50D-BT-W

Aktiver Monitorlautsprecher

pioneerdj.com/support/

Häufig gestellte Fragen und weitere Support-Informationen für dieses Produkt finden Sie auf der oben genannten Seite.

Pioneer Dj

Vor der Inbetriebnahme

Zum Lesen dieser Anleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Pioneer DJ-Produkt entschieden haben.

Lesen Sie unbedingt dieses Handbuch, die „Kurzanleitung“ und die „Hinweise für den Gebrauch“, die ebenfalls diesem Produkt beiliegen. Diese Dokumente enthalten wichtige Informationen, die Sie vor der Verwendung des Geräts verstehen sollten.

Lieferumfang

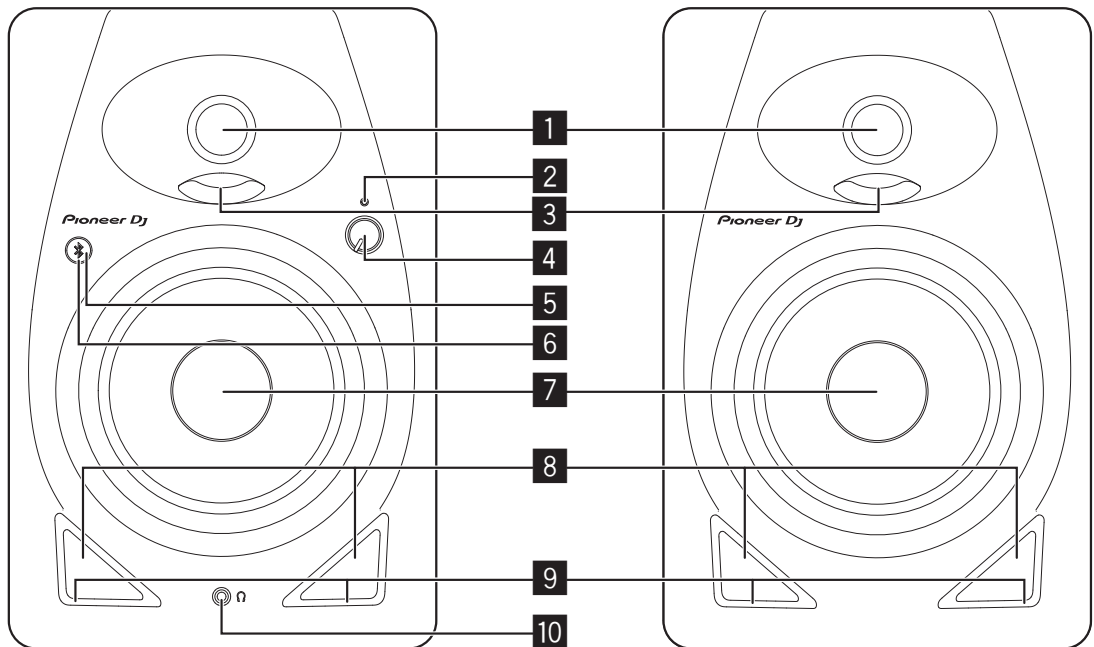
- Netzkabel × 1
- Audio-Wandlerkabel (3,5 mm-Stereo-Miniklinkenstecker zu RCA) × 1
- Lautsprecherkabel × 1
- Polster für die Unterseite × 2 (4 Stck. / 1 Bogen)
- Kurzanleitung × 1
- Hinweise für den Gebrauch
- Garantie (für einige Regionen) *

* Nur Produkte in Europa.

Produkte in Nordamerika und Japan enthalten Garantieinformationen in den „Hinweise für den Gebrauch“.

Bezeichnungen der Teile

Gerätevorderseite



1 3/4 Zoll-Weichkalottenhochtöner

2 POWER-Anzeige

Leuchtet auf, wenn der Strom eingeschaltet wird. Die Anzeige leuchtet im Standby-Betrieb nicht.

3 Diffusoren

Verbessern die Richtcharakteristik von Hochfrequenztönen und die Klangdiffusion.

4 LEVEL-Regler

Zum Einstellen der Lautstärke.

5 Kopplungstaste

Koppelt das Gerät mit einem *Bluetooth*-Gerät. Spielt/unterbricht einen Track, der auf einem *Bluetooth*-Gerät abgespielt wird.

Weitere Informationen hierzu finden Sie unter „Wiedergabe von Musik auf einem *Bluetooth*-Gerät“ (Seite 5).

6 Kopplungsanzeige (Seite 5)

Blinkt: Die Kopplung wird ausgeführt oder wartet auf eine Verbindung

Leuchtet: Mit einem *Bluetooth*-Gerät verbunden

7 5 Zoll-Glasfaser-Subwoofer

8 Bassreflexrohr

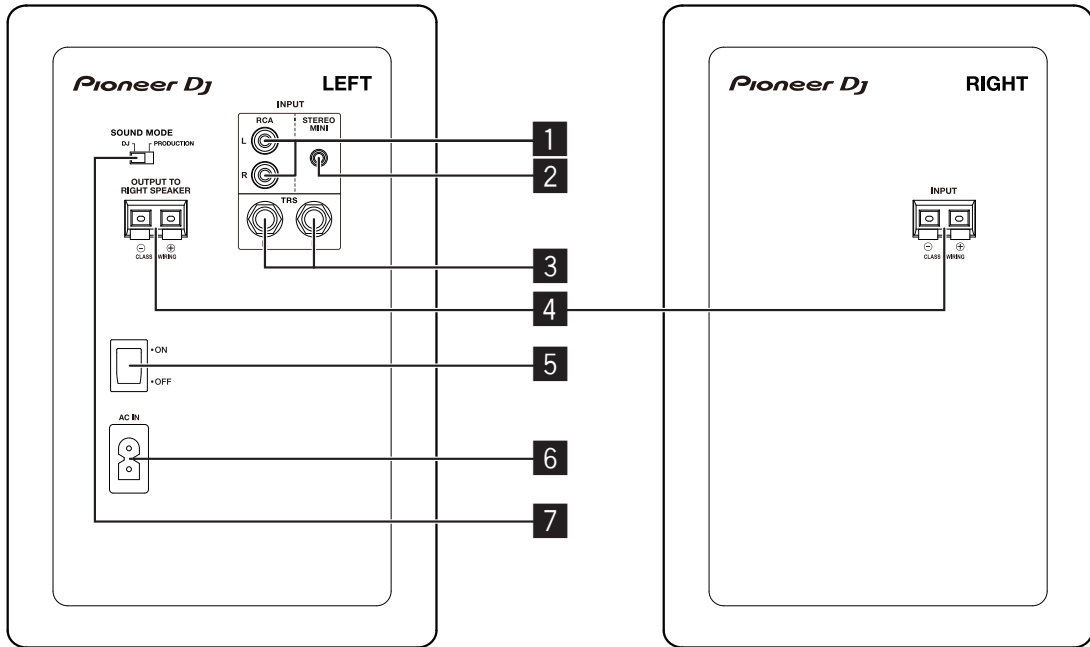
9 Öffnungen

Reguliert den Luftstrom im Bassreflexrohr zur gleichmäßigen Abstrahlung tiefer Frequenzen.

10 Kopfhörerbuchse

Das ist die 3,5 mm-Stereo-Miniklinkenstecker-Ausgangsbuchse. Durch den Anschluss von Kopfhörern wird der Ton der Lautsprecher stumm geschaltet und der Ton wird nur über die Kopfhörer ausgegeben.

Geräterückseite



1 RCA-INPUT-Buchsen

Bei diesen RCA-Chinchbuchsen handelt es sich um unsymmetrische Eingangsbuchsen.

2 STEREO-MINI-INPUT-Buchse

Bei dieser 3,5 mm-Stereo-Miniklinkenstecker-Buchse handelt es sich um eine unsymmetrische Eingangsbuchse.

3 TRS-INPUT-Buchsen

Dies sind symmetrische 1/4-Zoll-Klinkeneingangsbuchsen.

4 Buchsen für den Lautsprecheranschluss

Verbinden Sie den rechten und linken Lautsprecher mit diesem mitgelieferten Kabel.
Verbinden Sie diese Lautsprecher nur mit einem Verstärker dieses Systems. Andernfalls kann es zu Beschädigungen oder Brand kommen.

5 POWER-Schalter

Schaltet die Stromversorgung dieses Geräts ein und aus.

6 AC IN

Schließen Sie das Gerät mit dem mitgelieferten Netzkabel an eine Steckdose an.
Schließen Sie das Netzkabel erst an, nachdem alle Anschlüsse hergestellt wurden.
Verwenden Sie das mitgelieferte Netzkabel.

7 SOUND MODE-Schalter

Schaltet zwischen dem DJ-Modus und dem PRODUCTION-Modus um.

DJ-Modus: Für einen druckvollen Sound, der für DJ-Anwendungen geeignet ist.

PRODUCTION-Modus: Mit einem flachen Frequenzgang, der den Audioeingang präzise wiedergibt.

⚠ ACHTUNG

Der **POWER**-Schalter an diesem Gerät schaltet den Strom aus der Netzsteckdose nicht vollständig ab. Da das Netzkabel als Haupttrennvorrichtung für das Gerät dient, müssen Sie es aus der Netzsteckdose ziehen, um die gesamte Stromversorgung abzuschalten. Stellen Sie daher sicher, dass das Gerät so aufgestellt wurde, dass das Netzkabel im Falle eines Störfalls leicht aus der Netzsteckdose gezogen werden kann. Um Brandgefahr zu vermeiden, sollte das Netzkabel ebenfalls aus der Netzsteckdose gezogen werden, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird (z. B. wenn Sie im Urlaub sind).

D3-4-2-2a*_A1_De

ACHTUNG

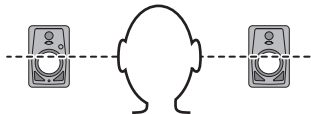
- Dieses Produkt verfügt über eine automatische Standby-Funktion. Wenn beim Gebrauch für einen bestimmten Zeitraum (ca. 30 Minuten) kein Ton ausgegeben wird, schaltet das Produkt automatisch die POWER-Anzeige aus und wechselt in den Standby-Betrieb mit niedrigem Stromverbrauch, egal ob gerade eine *Bluetooth*-Verbindung besteht oder nicht.
- Wenn das Produkt in den Standby-Betrieb wechselt, wenn eine *Bluetooth*-Verbindung besteht, wird die *Bluetooth*-Verbindung getrennt und die Kopplungsanzeige wird ebenfalls ausgeschaltet.
- Wenn ein Audiosignal im Standby-Betrieb über die Eingangsbuchsen empfangen wird, wird automatisch der normale Betrieb fortgesetzt. Das Gerät schaltet auch in den normalen Betrieb, wenn die *Bluetooth*-Kopplungstaste im Standby-Betrieb gedrückt wird.
- Die automatische Standby-Funktion kann nicht deaktiviert werden.

Installation und Anschlüsse

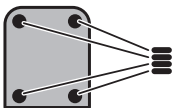
So installieren Sie das Gerät

Der Wiedergabeklang eines Lautsprechers wird durch die akustischen Verhältnisse im Hörraum beeinflusst. Bitte berücksichtigen Sie vor Beginn der Installation sorgfältig die Bedingungen am Aufstellungsort, um eine optimale Hörumgebung zu kreieren.

- Stellen Sie die Lautsprecher auf Ohrenhöhe auf.
- Um einen natürlich wirkenden Stereoeffekt zu erzielen, sollten der rechte und der linke Lautsprecher an einer symmetrischen Position jeweils im gleichen Abstand von der Hörposition aufgestellt werden.



- Um ein Verrutschen zu verhindern, legen Sie die mitgelieferten Polster unter das Hauptgerät.

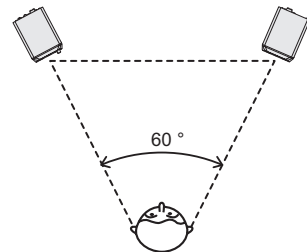


WARNUNG

Kleine Teile außerhalb der Reichweite von Kleinkindern und Kindern aufbewahren. Bei unbeabsichtigtem Verschlucken ist unverzüglich ein Arzt aufzusuchen.

D41-6-4_A1_De

- Die Lautsprecher sollten idealerweise in einem Winkel von 30° zur Hörposition aufgestellt werden (zusammen bilden sie einen Gesamtwinkel von 60°) und nach innen zur Hörposition hin gedreht werden.



VORSICHTSHINWEIS ZUR BELÜFTUNG

Bei der Aufstellung dieses Gerätes muss für einen ausreichenden Freiraum gesorgt werden, um eine einwandfreie Wärmeabfuhr zu gewährleisten (mindestens 15 cm oberhalb des Gerätes, 15 cm hinter dem Gerät und jeweils 15 cm an der Seite des Gerätes).

WARNUNG

Im Gerätegehäuse sind Ventilationsschlitze und andere Öffnungen vorgesehen, die dazu dienen, eine Überhitzung des Gerätes zu verhindern und einen zuverlässigen Betrieb zu gewährleisten. Um Brandgefahr auszuschließen, dürfen diese Öffnungen auf keinen Fall blockiert oder mit Gegenständen (z.B. Zeitungen, Tischdecken und Gardinen) abgedeckt werden, und das Gerät darf beim Betrieb nicht auf einem dicken Teppich oder Bett aufgestellt sein.

D3-4-2-1-7b*_A1_De

Anschlüsse

- Ziehen Sie das Netzkabel ab, bevor Sie Anschlüsse herstellen oder ändern.
- Lesen Sie die Bedienungsanleitungen für die Geräte, die Sie mit den Lautsprechern verbinden möchten.
- Schließen Sie das Netzkabel erst an, nachdem alle Anschlüsse hergestellt wurden.
- Verwenden Sie das mitgelieferte Netzkabel.
- Die Eingangssignale an den RCA-, STEREO MINI-, TRS-Eingangsbuchsen und das Eingangssignal von *Bluetooth* werden gemischt; achten Sie daher auf den Lautstärkepegel.

Kabel anschließen

Verbinden Sie das mitgelieferte Lautsprecherkabel mit den Lautsprechern.

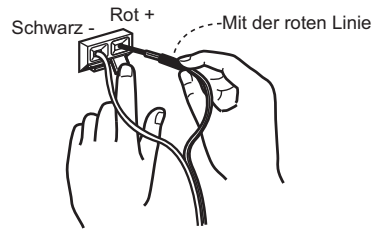
- 1 Sie müssen den Anfang des mitgelieferten Lautsprecherkabels auf ca. 1 cm abisolieren. Entflechten Sie die freigelegte Isolierung und entfernen Sie diese.**

Nachdem Sie die Isolierung entfernt haben, verdrehen Sie sorgfältig die Kerndrähte.



- 2 Verbinden Sie das mitgelieferte Lautsprecherkabel mit den Lautsprecherbuchsen auf den Seiten LEFT (links) und RIGHT (rechts).**
- 3 Führen Sie die Kerndrähte in die Buchsen ein, indem Sie auf die Klemme an der Lautsprecherbuchse drücken.**

Verbinden Sie das Lautsprecherkabel mit der roten Linie mit der Buchse + (rot) und das Lautsprecherkabel ohne die rote Linie mit der Buchse – (schwarz).



ACHTUNG

- Nach dem Anschluss ziehen Sie leicht am Kabel, um sicherzustellen, dass der Anfang der Lautsprecherkabel sicher in den Buchsen befestigt ist. Eine lose Verbindung kann dazu führen, dass die Audio-Ausgabe unterbrochen wird oder Störgeräusche ausgegeben werden.
- Beim Anschluss des Lautsprecherkabels müssen Sie die Kerndrähte sorgfältig verdrehen. Achten Sie darauf, dass die Kerndrähte nicht aus den Lautsprecherbuchsen hervorragen. Kerndrähte, die aus den Lautsprecherbuchsen hervorragen, können in Kontakt mit der Geräterückseite kommen oder sich gegenseitig berühren. Dadurch kann es zu einer übermäßigen Last auf den Verstärker kommen, so dass der Betrieb unterbrochen wird oder es zu einer Fehlfunktion kommt.
- Bei einem Fehler der Polarität (+, –) auf den Seiten LEFT (links) und RIGHT (rechts) beim Anschluss der Lautsprecherkabel LEFT (links) und RIGHT (rechts) kann der normale Stereoeffekt nicht erreicht werden.

Wiedergabe von Musik auf einem *Bluetooth*-Gerät

Über diese Lautsprecher können Sie drahtlos Tracks hören, die auf einem *Bluetooth*-Gerät gespeichert sind.

Wenn Sie die Lautsprecher zum ersten Mal benutzen oder ein neues *Bluetooth*-Gerät mit den Lautsprechern verbinden, müssen Sie die Lautsprecher und das *Bluetooth*-Gerät koppeln.

Die Kopplung (gegenseitige Geräteregistrierung) ist das Verfahren, mit dem Sie ein *Bluetooth*-Gerät und die Lautsprecher verbinden.

Kopplungs- und Verbindungsverfahren

- 1 Betätigen Sie den [POWER]-Schalter an den Lautsprechern.**

- Die *Bluetooth*-Anzeige blinkt ca. 30 Sekunden lang und die Lautsprecher wechseln in den Kopplungsmodus.
- Wenn die *Bluetooth*-Anzeige aus ist, drücken Sie die Kopplungstaste für mindestens 2 Sekunden, um wieder zum Kopplungsmodus zu wechseln.

- 2 Führen Sie den Kopplungsvorgang auf einem *Bluetooth*-Gerät aus.**

Führen Sie den Kopplungsvorgang mit einem *Bluetooth*-Gerät durch, während sich das Gerät im Kopplungsmodus befindet. Einzelheiten dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres *Bluetooth*-Geräts.

- 3 Die *Bluetooth*-Anzeige am Gerät hört auf zu blinken und leuchtet, wenn die Verbindung hergestellt ist.**

Die *Bluetooth*-Anzeige schaltet sich aus, wenn das Gerät nicht innerhalb von 30 Sekunden mit einem *Bluetooth*-Gerät gekoppelt werden kann.

- Ein *Bluetooth*-Gerät, das schon gekoppelt wurde, kann neu verbunden werden, indem die Verbindung auf dem *Bluetooth*-Gerät durchgeführt wird. Dazu müssen die Lautsprecher eingeschaltet sein.

Wiedergabe

Wenn Sie Musik von einem verbundenen *Bluetooth*-Gerät wiedergeben, wird die Musik, die vom *Bluetooth*-Gerät abgespielt wird, von den Lautsprechern ausgegeben.

- Sie können einen Track, der auf einem *Bluetooth*-Gerät abgespielt wird, abspielen/unterbrechen, indem Sie die Kopplungstaste drücken. (dieselbe Funktion wie die Pause-/Wiedergabe-Taste auf dem *Bluetooth*-Gerät).

ACHTUNG

- Stellen Sie beim Koppeln (beim Verbinden) das *Bluetooth*-Gerät in die Nähe der Lautsprecher auf.
- Die Lautstärke kann sehr laut sein, wenn die Wiedergabe nach der erfolgreichen Verbindung das erste Mal gestartet wird, deshalb empfehlen wir, vor der Wiedergabe eine niedrigere Lautstärke einzustellen.
- Es ist möglich, dass die Pause/Wiedergabe je nach verwendeter Anwendung mit der Kopplungstaste nicht ausgeführt werden kann.
- Die Verbindung mit den Lautsprechern kann bei manchen *Bluetooth*-Geräten nicht hergestellt werden.
- Wenn Sie eine Verbindung mit einem anderen *Bluetooth*-Gerät herstellen möchten, schalten Sie die *Bluetooth*-Funktion des derzeit verbundenen *Bluetooth*-Geräts aus oder trennen Sie die Verbindung, bevor Sie die Kopplung ausführen.
- Die Lautsprecher speichern die Kopplungsdaten von bis zu acht *Bluetooth*-Lautsprechern und versuchen, sich mit dem letzten gekoppelten Gerät zu verbinden, wenn die Kopplungstaste in dem Moment gedrückt wird, in dem keine Verbindung zu einem *Bluetooth*-Gerät hergestellt ist.

Zusätzliche Informationen

Störungssuche

Wenn Sie glauben, dass etwas mit dem Gerät nicht stimmt, überprüfen Sie die unten stehenden Informationen und lesen Sie die **[FAQ]** für die DM-50D-BT unter der unten angegebenen URL.
pioneerj.com/support/

- Überprüfen Sie die mit dem Gerät verbundenen Geräte.
 - Das Gerät kann den ordnungsgemäßen Betrieb womöglich nach dem Aus- und Einschalten wiederherstellen.
- Wenn die Probleme weiterhin bestehen, lesen Sie die „Hinweise für den Gebrauch“, und wenden Sie sich dann an eine autorisierte Kundendienststelle oder Ihren Händler.

Problem	Prüfen	Abhilfe
Das Gerät schaltet nicht ein.	Ist das Netzkabel richtig angeschlossen?	Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose.
Es wird kein Ton ausgegeben oder der Ton ist leise.	Ist das angeschlossene Gerät richtig eingerichtet?	Stellen Sie den externen Eingang des Geräts und die Lautstärke richtig ein.
	Ist die Lautstärke auf die richtige Position gestellt?	Drehen Sie den [LEVEL]-Regler auf der Gerätevorderseite im Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu erhöhen.
	Ist die Stromzufuhr eingeschaltet?	Schalten Sie den [POWER]-Schalter an der Geräterückseite ein.
Die POWER-Anzeige (weiß) leuchtet nicht auf.	Ist die Stromzufuhr eingeschaltet?	Schalten Sie den [POWER]-Schalter an der Geräterückseite ein.
	Befinden sich die Lautsprecher im Standby-Betrieb?	Schalten Sie den [POWER]-Schalter an der Geräterückseite einmal aus und nach einigen Sekunden wieder ein. Oder drücken Sie die Kopplungstaste an der Gerätevorderseite.
Das Gerät wechselt vom Standby-Betrieb nicht wieder in den normalen Betrieb.	Ist der Eingangssignalpegel zu niedrig?	Erhöhen Sie den Eingangssignalpegel.
Der Ton klingt verzerrt.	Ist die Lautstärke auf die richtige Position gestellt?	Drehen Sie den [LEVEL]-Regler an der Gerätevorderseite gegen den Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu verringern.
	Ist der Eingangspegel des angeschlossenen Geräts richtig eingestellt?	Stellen Sie den Ausgangspegel des angeschlossenen Geräts richtig ein.
Unerwünschte Geräusche sind zu hören. (Es erklingen weiter zu laute Töne.)	Ist die Lautstärke auf die richtige Position gestellt?	Drehen Sie den [LEVEL]-Regler an der Gerätevorderseite gegen den Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu verringern.
Es wird nur der Ton vom linken Lautsprecher ausgegeben.	Ist das Lautsprecherkabel richtig angeschlossen?	Schließen Sie den linken und rechten Lautsprecher richtig an.
Das Gerät wird automatisch ausgeschaltet (Standby-Betrieb).	Wird für ca. 30 Minuten oder länger kein Ton ausgegeben?	Speisen Sie Signale von der RCA, TRS oder der Stereo-Miniklinkenstecker-Eingangsbuchse ein. Oder drücken Sie die Kopplungstaste an der Gerätevorderseite.
	Ist der Eingangssignalpegel zu niedrig?	Erhöhen Sie den Eingangssignalpegel.

Bei Anschluss über die Eingangsbuchsen RCA, STEREO MINI oder TRS

Problem	Prüfen	Abhilfe
Es wird kein Ton vom angeschlossenen Gerät ausgegeben oder der Ton ist leise.	Sind die Verbindungskabel richtig angeschlossen?	Schließen Sie die Verbindungskabel richtig an.
	Sind Buchsen und Stecker verschmutzt?	Reinigen Sie Buchsen und Stecker vor dem Herstellen von Verbindungen.
Der Ton wird nur von einem Lautsprecher ausgegeben.	Ist das Gerät richtig angeschlossen?	Schließen Sie das Gerät an die linke und rechte Eingangsbuchse an.

Problem	Prüfen	Abhilfe
Der Ton wird unterbrochen oder ein unerwünschtes Rauschen ist zu hören.	Gibt es ein Verbindungsproblem mit den Verbindungskabeln?	Schließen Sie die Verbindungskabel erneut an.

Bei der Verbindung über *Bluetooth*

Problem	Prüfen	Abhilfe
Es kann keine Verbindung hergestellt werden, der Ton wird unterbrochen oder ein unerwünschtes Rauschen ist zu hören.	Befindet sich ein Gerät in der Nähe, das elektromagnetische Wellen im 2,4-GHz-Bereich produziert (Mikrowellenherd, WLAN-Gerät oder ein anderes <i>Bluetooth</i> -Gerät etc.)?	Stellen Sie entweder das Gerät, das elektromagnetische Wellen erzeugt, weiter weg von diesem Gerät auf oder beenden Sie dessen Verwendung.
	Ist die Entfernung zum <i>Bluetooth</i> -Gerät zu weit? Oder gibt es eine Wand oder ein Hindernis, durch das das Signal in dem Bereich dazwischen blockiert wird?	Stellen Sie dieses Gerät und das verbundene <i>Bluetooth</i> -Gerät näher zueinander auf. Oder ändern Sie die Position des <i>Bluetooth</i> -Geräts oder dieses Geräts.
	Läuft eine andere Anwendung als eine Anwendung zur Musikwiedergabe auf dem <i>Bluetooth</i> -Gerät?	Schließen Sie alle Anwendungen außer der Anwendung zur Musikwiedergabe auf dem <i>Bluetooth</i> -Gerät.
	Unterstützt das <i>Bluetooth</i> -Gerät, das Sie verbinden möchten, A2DP?	Benutzen Sie ein <i>Bluetooth</i> -Gerät, das A2DP unterstützt.
	Wurde die Kopplung mit dem <i>Bluetooth</i> -Gerät richtig ausgeführt?	Schalten Sie dieses Gerät und das <i>Bluetooth</i> -Gerät aus und wieder ein, und führen Sie danach die Kopplung erneut aus.

Marken und eingetragene Marken

- Die *Bluetooth*[®]-Wortmarke und Logos sind eingetragene Marken der Bluetooth SIG, Inc. und jegliche Verwendung dieser Marken durch die AlphaTheta Corporation erfolgt unter Lizenz. Andere Marken und Markennamen sind das Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.
- Qualcomm aptX ist ein Produkt von Qualcomm Technologies, Inc. und/oder deren Tochtergesellschaften. Qualcomm ist eine Marke von Qualcomm Incorporated, die in den USA und anderen Ländern eingetragen ist. aptX ist eine Marke von Qualcomm Technologies International, Ltd., und in den USA und anderen Ländern eingetragen.
- Andere hier erwähnte Produkt-, Technologie- und Firmennamen usw. sind Marken oder eingetragene Marken der jeweiligen Eigentümer.

Technische Daten

Typ.....	2-Wege-Aktivlautsprecher
Verstärker	
Verstärkertyp.....	Klasse D mit DSP
Verstärkerausgang.....	Linker Kanal: 25 W / 4 Ω, Rechter Kanal: 25 W / 4 Ω
Eingangsbuchsen (symmetrischer Eingang).....	1/4"-Klinkenbuchsen × 1
Eingangsbuchsen (unsymmetrischer Eingang).....	RCA-Stiftbuchsen × 1, 3,5-mm-Stereo-Miniklinke × 1
Eingangsimpedanz.....	10 kΩ
Ausgangsbuchse.....	3,5-mm-Stereo-Miniklinke × 1
Lautsprecher	
Gehäuse.....	Bassreflex
Gehäusematerial.....	MDF-Vinyl-Laminat
Subwoofer (LF-Treiber).....	5" (127 mm)-Membranen
Hochtöner (HF-Treiber).....	3/4" (19 mm)-Weichkalotte
Bluetooth	
Version.....	Bluetooth Spezifikation Ver. 5.0
Maximale Übertragungsdistanz.....	Etwa 10 m* ohne Hindernisse
Verwendete Frequenz.....	2,4 GHz
Einstellung.....	FH-SS (Frequenzsprungverfahren)
Unterstützte Bluetooth-Profile.....	A2DP, AVRCP
Unterstützte Kodierer-Dekodierer.....	SBC, AAC, Qualcomm® aptX™, Qualcomm® aptX™ mit niedriger Latenz
Leistungsteil / Sonstiges	
Unterstützte Spannungen.....	110 V – 240 V Wechselspannung, 50 Hz / 60 Hz
Leistungsaufnahme.....	25 W
Leistungsaufnahme im Standby-Betrieb.....	0,3 W oder weniger
Max. Abmessungen.....	(B × H × T) Linker Kanal: 175 × 262 × 257 mm, Rechter Kanal: 175 × 262 × 247 mm
Gewicht.....	Linker Kanal: 3,9 kg, Rechter Kanal: 3,5 kg

* Übertragungsdistanzen sind Richtwerte. Die Übertragungsdistanz kann sich abhängig von der Umgebung ändern.

- Änderungen der technischen Daten und des Designs dieses Geräts ohne vorherige Ankündigung bleiben vorbehalten.

© 2021 AlphaTheta Corporation. Alle Rechte vorbehalten.

AlphaTheta Corporation

6F, Yokohama i-Mark Place, 4-4-5 Minatomirai, Nishi-ku, Yokohama, Kanagawa 220-0012 JAPAN

AlphaTheta株式会社

〒220-0012 神奈川県横浜市西区みなとみらい4丁目4番5号 横浜アイマークプレイス6階

Корпорация АльфаТета

6F, Йокогама i-Mark Place, 4-4-5 Минатомирай, Ниси-ку, Йокогама, Канагава 220-0012 ЯПОНИЯ

AlphaTheta EMEA Limited

Artemis Building, Odyssey Business Park, West End Road, South Ruislip, Middlesex, HA4 6QE, U.K. TEL: +44-203-7617-220

AlphaTheta Music Americas, Inc.

2050 W. 190th Street, Suite 109, Torrance, CA 90504, U.S.A. TEL: +1 (424) 488-0480

AT_001_all_01

<DRI1735-A>